

- ? P. Brey, ?????????????????? ??? ??? C. Rappold, Rechtsanwalt,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? G. Hesse,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? T. Henze ??? J. Möller,
- ? ?????????, ?????????????????? ??? ??? E. Creedon, ?????????????????? ??? ??? A. Collins,
SC, ??? ??? G. Gilmore, BL,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?? ?. ??????????????,

- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? M. Noort ??? C. Wissels,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? A. Falk ??? H. Karlsson,
- ? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?? C. Murrell ??? ??? J. Coppel,
- ? ?????????? ?????????, ?????????????????? ??? ??? V. Kreuschitz ??? ?? C. Tufvesson,

?????????? ????? ?????????? ??' ?????? ????? ??????????, ?? ?????????? ? ?????????? ???
???????????? ???????, ??? ? ?????????? ??? ?? ?????????????, ??? ????? ??? ?????? ??????????
????? ? ?????????? ??????????.

[...]

(20) ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ??????????????, ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ???
????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????????, ??? ?? ?????? ??????? ??????,
?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????, ?? ???
????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????
????????.

(21) ??????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ???
?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?
????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????
????? ?????????? ?????? ?????? ??????????, ? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????, ? ?????????????????? ?????????,
????????????????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????, ??? ???? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ??????????»

4 ?? ?????? 7 ??? ?? ?????? ?????????, ??? ?????? ??? ?????? «????????? ?????????? ??? ???
?????? ??????», ??????? ?????? ?????????????? ??? 1, ?????????? ??, ?? ??????????.

«????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????
????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??????:

[...]

?) ?????????? ?????????? ??????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????,
?????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??????????, ?????? ??? ?????? ?????????????????? ???????
????????????? ??? ??????? ?????? ??????????».

5 ?? ?????? 8 ??? ????????? 2004/38, ??? ?????? ??? ?????? «????????????????? ?????????????????? ???
????? ?????????? ??? ??????», ?????????????? ?? ?????:

«1. ?? ??? ?????????????? ??? ??????? 5, ?????????????? 5, ?? ??????? ?????? ?????????? ??????? ??
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??????.

2. ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????
?????? ??? ??? ?????????????????? ??????. ?????????????? ??????? ?????????? ??????????, ??? ????
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ? ??????????????
?????????. ? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ???
????????????????????? ?????????, ?? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????????.

3. ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????

– [...]

– ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? 7,
????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????????????????? ??????? ??????? ?????????????? ? ?????????????? ???
?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 7, ?????????????

2. *???? ?????????? ?? ?? ?????????? 1, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????
 ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????
 ??? ??????????, 2, ??? ???? ?????????, ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
 ?? ?????? 14, ????????????? 4, ?????????? ??, ??? ?? ?????, ??? ?? ?? ?????????? ??
 ?????????????? ?????????? ??????????, ?????????????? ?????????, ?????????????????????????? ??
 ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????????????
 ??????? ?? ????? ?????????? ?????? ?? ?????????????, ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ??????????
 ??? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ????*

[...]»

? ?????????? (??) 883/2004

8 ? ?????????? (??) 883/2004 ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????, ??? 29?? ????????? 2004, ??? ??? ????????????? ??? ????????????? ?????????? (?? L 166, ? 1, ??? ????????????? ?? ?? 2004, L 200, ? 1), ??????????????, ??? 1?? ????? 2010, ??? ?????????? (???) 1408/71 ??? ??????????, ??? 14?? ??????? 1971, ??? ?????????? ??? ????????????? ????????????? ????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ???? ?????????????? ??? ???? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ???? ????????????? (??) 118/97 ??? ??????????, ??? 2?? ????????????? 1996 (?? 1997, L 28, ? 1, ??? ????: ????????????? 1408/71).

9 ? ?????????? 883/2004, ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? (??) 1244/2010 ??? ??????????, ??? 9?? ?????????? 2010 (?? L 338, ? 35, ??? ????: ?????????? 883/2004), ?????????????, ??? ?????? ??? 1, ??? ?????? ??? ?????? «????????» ?? ????:

«??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????? ??:

[...]

?) “?????????” : ? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????????

[...]».

10 ?? ????? 3 ??? ?? ??? ?????????????, ??? ?????? ??? ?????? «????? ?????? ??????????», ??????? ?? ??????????

«1. ? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??:

[...]

?) ??????? ???????,

[...]

2. ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??, ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????????.

3. ? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 70.

[...]

5. ? ?????? ?????????????? ??? ??????:

?) ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????????????

[...]»

11 ?? ????? 4 ??? ?? ??? ?????????????, ??? ?????? ??? ?????? «??? ??????????????»,

????????? ?? ????:

«????? ?? ?????????? ????? ? ????? ????????????, ?? ??????? ?? ????? ?????????????? ?
????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ??????
?????????????? ?? ??????????? ??? ?? ??????????? ????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????
?? ?????? ?????????? ???.»

12 ?? ????? 70 ??? ?? ??? ?????????????? ??????? ?? ????:

«1. ?? ?????? ?????? ?????????????? ????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????, ??
????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ? ??????, ????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????
???, ?? ??????? ?/??? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????????, ????
????????????????????? ????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ???
????? 3, ?????????????? 1, ?? ?? ?? ?????????????? ??????????».

2. ?? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????, ?? "????????? ?? ?????????????????? ??????
????????? ?? ??????", ?????????? ?????????? ?? ??????:

?) ??????????????? ?? ?????????? ????:

i) ??????????????????, ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 3, ?????????????? 1, ???????
????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ??????????
?????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ??????????? ?????????????? ???
????????????????????? ??????? ??????,

?

ii) ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ??????,

???

?) ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??
????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ??????????????? ??? ?????????? ?? ??????????????? ??? ?????? ??????????
?? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ??????????
????????????????????? ?????????????????? ?????? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????????? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????,

???

?) ?????????????????????? ?? ??????????? ?.

3. ?? ????? 7 ??? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????
????????? ?? ?????????????????? 2 ??? ?????????? ??????».

4. ?? ?????????????????? ????? ?????????????? 2 ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????
?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ??
????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ???.»

13 ?? ?????????????? X ?? ?????????????? 883/2004, ?? ?????? ?? ?????? «????????? ??
????????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????»», ??????????????????, ?? ?????? ?? ??????????????? ???
????????????, ?? ??????????? ??????: «????????????????????????? ?????????????? {????????????????????? ?????? ??????

16 ? P. Brey ??? ? ??????? ???, ??????????? ??????????? ???????????, ??????????????? ??

????????? ???????????? ?? ???????????????? ????? ?????????? ??? ??????? ??? 2011. ? P. Brey
????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? 862,74 ????? ??????? ??????????
??? ?????????? ???????????????? ?????? 225 ????? ??????????. ?? ??????? ??? ?????????? ?????
????????????? ? ?????????????? ??????????. ? ?????????? ??? P. Brey ?????????? ??? ?????????? ??????
?????????, ?? ?????? ????? ?????? ??????? ?? ??? ?????????????????? ??? 1?? ?????????? 2011 ????? ???
??????????????????? ??? ?????? ??????????. ?? ?????????? ??? ???????????????????? ????? ?????????? ?? ???????
????? ?????????? ???????????? ?? 532,29 ????? ??????????.

17 ?? ?????????? ??? 2?? ?????????? 2011 ? Pensionsversicherungsanstalt ?????????? ?? ???????
??? P. Brey ?? ??? ???????????? ?????????????????????? ?????????? ??? 1?? ?????????? 2011, ??????,
????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???, ? P. Brey ??? ?????????? ?????????? ??????? ?????
?? ???????????????? ??????? ?????????? ??? ?????? ??????????.

18 ????? 22 ?????????? 2011 ? Bezirkshauptmannschaft Deutschlandsberg (????????????????
??????????????? ????? ??? Deutschlandsberg) ?????????? ????? P. Brey ??? ??? ??????? ???, ?????????
?? ??? NAG, ?????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ???.

19 ? P. Brey ??????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? 2?? ?????????? 2011. ?? ?????????? ???
6?? ?????????????? 2011, ?? Oberlandesgericht Graz, ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????
????????? ?? ??????? ??????? ?? Landesgericht für Zivilsachen Graz, ?????????????????? ??? ?? ???
?????????, ???????????????????? ??? Pensionsversicherungsanstalt ?? ?????????????? ????? P. Brey
????????????????????????? ?????????? ??????? 326,82 ????? ?????????????? ??? 1?? ?????????? 2011.

20 ? Pensionsversicherungsanstalt ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????
??? Oberster Gerichtshof.

21 ????? ?????????? ?????? ??????????????, ?? ?? ??? ???????????????? ???????????????? ??? ??
?????????????, ?????? ?????????? ??? 29?? ?????????? 2004, C?160/02, Skalka (????????? 2004, ?.
I?5613), ???????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? «????????? ??????? ?????? ??????????????»
????? ??? ??????? ??? ??????? 4, ?????????????? 2?, ??? ?????????????? 1408/71 (??? ??????? 70 ???
????????????? 883/2004), ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????? ???????????????? ??? ?????????
????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?????????
????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????
??????????????? ?????????????.

22 ????? ?? ??????? ??????????????, ?? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??????????, ?????? ?????????
??? ???????????????? ?????????, ?????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????
????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? «????????????????? ??????????» ?????? ? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????? ??? ???????????????? ??????????????.

23 ?? ?????? ??????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????
??? ???????, ?? ?? ??? ???????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????????????? ?????????? ??? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????
2004/38, ?????? ?????????????? ?????????????????????? ???????????????? ???????????????? ??? ?????????? ??? ??????
??????????????? ??? ???????????????? 883/2004. ?????????, ?? ??????????? ?? ?????????????????????????? ?????????
??? ?????? ???????????????? ??? ?????????????? ??????????.

24 ?? ?? ?????? ???????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????
????????? ??? «????????????????? ??????????» ?????? ?????????????????, ???????????????? ??????? ?????????? ???
????????? 2004/38, ? ??????? ??????????????, ?????????? ???????, ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ?
????????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????? ??? ??????????????????
??? ?????????????????????? ??? ???????????????? ???????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????. ??' ?????? ??
????????, ? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ??????????

???????? ??????????, ?? ????????????? ????? ?????? ?? ?? ??????? ??????? ???????
????????????????????? ?? ????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????
?? ?????? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?? ?? ????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????
? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ?? ?????????????? ? ??? ?? ??????????????
????????????????????????? ???????. ?? ??? ?????? ??????????, ?? ?????????????????? ??????? ??
?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????? 2004/38.

25 ??' ?????? ?? ?????????, ?? Oberster Gerichtshof ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????:

«?????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? "????????????? ??????????" ???
?? ?????? ?? ?????? 7, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ????????? 2004/38 [...]»

?? ?

?? ?

26 ?? ?? ??????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 7,
????????????? 1, ?????????? ??, ?? ????????? 2004/38 ??? ?? ?????? ?? ? «??????????
?????????» ??? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?
????????????????????? ??????? ?? ??????? 292, ?????????????? 1, ?? ASVG.

27 ?? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????
????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????? ???????
??????, ?????????????? ??? P. Brey, ?? ?? ?? ?? ? ??????????????, ?????????? ?? ??????????????
????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? «????????» ??? ?????????? ???
?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? 292, ?????????????? 1, ?? ASVG, ?????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????? ??????????????, ??????? ?? ?? ?????? 51 ??
NAG, ?? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ??,
?????? ?????, «????????? ?????? [...] ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????[?] ?? [?]»
????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?[?]».

28 ?? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????? ?? ?????? 7, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ????????? 2004/38, ??? ?? ?????? ???
?? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ???????
?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????, ?????? ?????????????? ?????????
?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????, ?????? ?? ?? ?? ??????????????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
????????? ??????? ??????????

29 ?? ?????? ?????????? ??, ??? ?? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? P. Brey, ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????, ?? ?????? ??????? ???
????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????
????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ???
?????????. ??????????, ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??
? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????
?????????. ??????, ?? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????
????????????? ??, ?????? ?? ?????????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????? ?? 1?? ?????????????? 2011 ?? ?????? 51, ?????????????? 1, ?????? 2, ?? NAG, ? ?? ??
????????, ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ???????, ?? ??? ?????? ??????
?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????

???? ???? ??????? ????? ??? ??????? ??? ??????, ??? ???? ?? ??????? ??? ???????
 ???? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ???????.

30 ??' ????? ???? ????????, ? ?????? ??? ????????? ???? ?????? ????? ?????????? ??? ??
 ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ??????
 ?????????? ?????? ??????? ?????? ??? ??? ?????? ???, ??? ? P. Brey, ??? ???????, ?????????? ????
 ??? ? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ?????????
 ??? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????? ?????????????, ??????, ??? ?? ??? ? ?????? ??????????, ?
 ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ? ??????, ?????? ?????,
 ?? ?????????????????? ?????????? ??? ????????? ???? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??
 ?????????????? ? ????? ??? ?? ??? ???????, ?? ??? ???? ?????? ?????????????? ?? ??????
 ??????????????

31 ???????, ??? ??????? ??? ??????????? ??????????? ?????? ??? ???????
 ??????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????? ?? ?????? 267 ?????, ??? ?????????????
 ?????????? ?? ?????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ??
 ?????????????? ?????????????? ??? ??????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????. ??' ????? ?? ?????????, ??
 ?????????????? ?????????? ?? ???????????????????, ?????????? ?????? ???????????, ?? ?????????????? ??? ??? ???????
 ?????????????? (??., ?????????? ??????, ?????????????? ??? 8?? ?????????? 2007, C?45/06, Campina, ??????????
 2007, ?. I?2089, ?????? 30, ??? ??? 14?? ?????????????? 2010, C?243/09, Fuß, ?????????? 2010, ?.
 I?9849, ?????? 39).

32 ?????? ???? ?? ????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????? ??? ??? ???????
 ??? ?? ?? ?????????? ???? ?? ??????? ?????????????? ?????? ???' ?????? ?? ?????????????????? ?? ??
 ??????? ??? ???????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? 2004/38, ??? ???? ??????? ???
 ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ??????, ??? ? ?????????? ??? ???? ???? ???? ????
 ??????????? ?? ?????????? ?????????? ???? ?? ???? ?? ?????? 292, ?????????????? 1, ??? ASVG
 ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ??????? ? ??????? ??? ?????? ??????????????
 ??????????????????, ??? ??? ????? ??? ? ??????????????, ?????????? ??? ????? ?????????????? ??????????
 ??????????, ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????
 ?????? ??? ??????? ??? ??????? ?????????? ???????, ??????? ?? ?????????? ??? ? ??????????
 ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? ??
 ?????????? ??? ?? ????? ???????,

??? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ???????????
 ??????????????? ?? ??????? ????? ? ????????? ????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????

33 ??????, ???????????? ?? ??? ?????????????? ?????? Skalka ?? ??????????
 ?????? ?? ? ? ????????????????? ??????? ?? ?????? 292, ?????????? 1, ??? ASVG
 ????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? 1408/71 ?? ???? ????????? ?????????
 «?????? ?????? ?????? ????????????», ??? ???? ?????? ?? ??????? 4, ??????????? 2?, ???
 ?????? ?????????????, ?? ?????????? ?? ? ? ?????????? ?? ??????. ??????? ?? ??????? 10?,
 ????????????? 1, ??? ? ? ???? ?????????????, ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ??????????? ??????? ??
 ?????????????????, ????????? ?

34 ?? ?????????? ?????????? ???????, ??? ????? 26 ??? ?????????????????? ??????????
Skalka, ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ????? ??? ?????????? «????????? ?????????»,
??????? ? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ??????? ???????? ? ??????????, ??? ? ? ?????? ???
?????????? ??????????? ?????????? ??????? ??????????? ??? ??????????? ??? ???????????
?????????? ?????????? ??? ??????????? ??? ?? ??????????? ????????????? ?????????? ??? ?
?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ????

35 ??????, ?? ?????????? ????????, ??? ??????? 29 ?? 30 ?? ?? ?? ?????????, ??
?? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ????? ?????????? ??????
????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????
????????????? ??????????, ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????
????????????? ??????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????
?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??
?????????????????.

36 ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? 883/2004, ??????
?? ?????? 3, ?????????????? 3, ?? 70 ?? ?? ?? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????????????? X ??????,
?? ?????? ?? «????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????», ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ??????.

37 ? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?
????????????? ?????? ?? ??????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????, ?
????????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ??
?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????. ??????????????,
????????????????? ??????????, ??? ? P. Brey, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? 883/2004 ??
????????????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?? ?????? ??????????????????
?????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 70, ?????????????? 4, ?? ?? ?? ??????????????, ?? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ???. ??? ?? ?????? 1, ?????????? 2, ?? ?? ?????? ??????????????, ? ?????????? ??????
????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? «????????? ?????????»,
????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ??
????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????
?????????????, ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????? 292,
????????????? 1, ?? ASVG, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 51, ?????????????? 1, ?? NAG, ?????????
????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? 4 ?? ?????????????? 883/2004, ?????? ?????? ?????
????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????.

38 ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? 883/2004 ??
????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????. ??????????????, ???
?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?
????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????.

 ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????
 ??? ?? ?????? ??????

39 ?????????????????? ?? ?? ?????? 70, ?????????????? 4, ?? ?????????????? 883/2004, ?? ??????
????????????? ? ??????????, ?????? «????????? ??????????????????» ?? ?????????????? ?????? ?????????????, ???
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????, ?? ??????????????
????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????
?????????.

40 ? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????
?????????????, ??? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????
?? ?????????????????? 883/2004 ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????

?????????? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???? ?????????????? (??.,
???' ???????????, ??????????? ??? 11?? ????????? 1998, C?275/96, Kuusijärvi, ????????? 1998, ?.
I?3419, ?????? 28, ??? ??? 21?? ?????????????? 2013, C-619/11, Dumont de Chassart, ?????? 38).

41 ??????????, ???? ?????????? ? ?? ????? ?????????? ??? ????? ?????? ?? ??????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????
????????? ?? ??????. ??? ?????????????? ????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
??? ?????????????????? ?????? (??., ??' ??????, ?????????????????????? ?????????? Dumont de Chassart,
?????? 39 ??? ?????? ?????????????????? ?????????????).

42 ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? 70, ?????????????? 4, ??? ??????????????
883/2004, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 1, ?????????? ?, ??????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????, ??? ?????????
???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???????.

43 ??????????, ? ?????????????? 883/2004 ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????
????????????????, ????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????
??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????. ??????????, ??????????, ???
????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????
????????????????????? ?????????, ????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????
????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? (????????? ??? 3?? ?????????? 2008, C?331/06, Chuck,
????????? 2008, ?. I?1957, ?????? 27, ?????? ??? ?????????????????????????? ?????????? Dumont de Chassart,
?????? 40).

44 ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????
????????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? (??., ??' ??????,
????????????? ??? 12?? ?????? 1998, C?85/96, Martínez Sala, ?????????? 1998, ?. I?2691, ?????????? 61
??? 63? ??? 20?? ?????????????????? 2001, C?184/99, Grzelczyk, ?????????? 2001, ?. I?6193, ??????????
32 ??? 33? ??? 7?? ?????????????????? 2004, C?456/02, Trojani, ?????????? 2004, ?. I?7573, ??????????
42 ??? 43? ??? 15?? ?????????? 2005, C?209/03, Bidar, ?????????? 2005, ?. I?2119, ?????? 37, ??????
??? ??? 18?? ?????????????? 2008, C?158/07, Förster, ?????????? 2008, ?. I?8507, ?????? 39).

45 ??????? ???? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?? ???
????????????????????? ?????????????, ????? ? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????
?? ?????????????? ? ?????????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????????????
????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????.

??? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????
?? ?????????????????????????????? ??????????

46 ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ???????? ???????? ???????? ?? ?????????? ???
??????? ?????? ???????? ???????? ?????? ?? ???????? ?????? ?????? ???????? ? ?? ????????
????????????????? ??? ?????? ?????? ??????. ?????????????, ?????????? ??? ?????? 21, ????????????? 1,
????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????
??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??? ??????????????
??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ???
(??., ??' ?????, ?????????????????? ???????? Trojani, ???????? 31 ??? 32? ???????????? ??? 19??
???????????? 2004, C?200/02, Zhu ??? Chen, ???????? 2004, ? I?9925, ?????? 26, ?????? ??? ???
11?? ?????????????? 2007, C?291/05, Eind, ???????? 2007, ? I?10719, ?????? 28).

47 ??? ?????????? ?????? ??? ???????????????? ??? ?????????????????, ?????? ?????????????? ??? ?? ??????
7, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2004/38, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????
????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????,
?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
?????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? (??., ??' ?????, ?????????? ??? 23?? ??????????????
2010, C?480/08, Teixeira, ?????????? 2010, ? I?1107, ?????? 42).

48 ? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????
?????????????????, ?????????????????? ???, ??????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??????? ??
????????????????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????????
883/2004, ??? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? «????????????????? ?????????» ?????? ??? ??????? ???
????????? 7, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2004/38. ?????????????? ?????????? ??? ??? ???
????????????????? ??????? ??? ?? ??? ?????????? [????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????
??? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ??? ?????? ???
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??????? ??? ??????
??????, COM(2001) 257 ??????], ??? ?? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?????????? «?????????????????
????????????» ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ???
????????????? 883/2004. ? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ???, ?????? ??? ?? ???
????????????????? ???????, ? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2004/38
????????????????? ?? ??????? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????
????????????? ??? ?????????????? 883/2004 ?? ?????? 3, ?????????????? 5, ??????.

49 ?????????, ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???
????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ???
????????? ??? ??????? ??????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ???
????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ?????????????? ???
????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??? ??? ??????
??? ?????????????? (??., ??????? ??????, ?????????????? ??? 14?? ?????????????????? 2012, C?204/09,
Flachglas Torgau, ?????? 37, ??? ??? 11?? ?????????? 2013, C?260/11, Edwards ???
Pallikaropoulos, ?????? 29).

50 ???? ?????????? ??? ??? ???????? 33 ??? 36 ??? ?????????? ??????????, ??? ?????? ????
?? ?????????????????? ???????? ?????????? ??? ?????? ???????????? ??? ???????????? 883/2004.
???????????, ?? ?????????? ?????? ??? ??????, ????? ??????????, ?? ????? ?????????????? ???????? ???
??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???????? 2004/38. ????????????, ????? ?????????????? ??? ??
?????????????? ?? ??????? ?????????? ???????? ????????????????, ? ???????????? 883/2004 ??????????
????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ???????? 2004/38.

51 ????????, ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ???????????? 883/2004 ???????????? ???
????????? ??? ??????? ??? ??????? 48 ?????, ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ???
??????? ?? ????? ? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ???????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?
??????????????? ??? (??., ??' ?????, ?????????????????? ???????? Chuck, ????? 32).

52 ???? ?????????? ??? ??????? ?????? ? ?? ??? ?????????????? ???????????, ??? ??? ??????????
??? ?????????????? ??? ?????????, ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????
??? ????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???????????? ??, ??? ??? ??????, ???????
??? ??????? ??? 7, ??? ??????? ?????????? (??., ??' ?????, ????????? ??? 4?? ??????????? 1997,
C?20/96, Snares, ???????? 1997, ?. I?6057, ???????? 39 ??? 40).

53 ???????????, ? ???????? 2004/38, ????? ??? ?? ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??
????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????
??????? ?? ????? ??????? ??? ??????? (??., ?????????? ??? 25?? ???????? 2008, C?127/08, Metock
?.??., ????????? 2008, ?. I?6241, ???????? 82 ??? 59? ??? 7?? ???????????? 2010, C?162/09,
Lassal, ???????? 2010, ?. I?9217, ?????? 30, ??? ??? 5?? ?????? 2011, C?434/09, McCarthy,
???????? 2011, ?. I?3375, ?????? 28), ??????? ???????????? ??? ??? ?? ?????????????????, ????
????????????? ??? ?? ?????? ??? 1, ?????????? ??, ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ???
????????????????? (??., ??' ?????, ?????????????????? ????????? McCarthy, ????? 33, ????? ???
????????? ??? 21?? ?????????????? 2011, C?424/10 ??? C?425/10, Ziolkowski ??? Szeja, ????????
2011, ?. ?-14035, ???????? 36 ??? 40), ??????? ??? ??????? ???????????????????, ??? ???? ??
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??????, ? ??? ? ? ?????? 7, ?????????????? 1, ?????????? ??,
??? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ??????? ???
????? ? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??????????
???????

54 ?????????????, ??? ?? ??????? ?????????????? ?????? ??? ???????? 2004/38 ?????????? ??? ?
????????????? ??? ???? ??????????, ?????, ??? ?? ??? ??????????? ?? ??????? ??? ???? ??????????
????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ??????? ??????????
(????????????????????? ????????? Ziolkowski ??? Szeja, ????? 40).

55 ? ?????????????? ????? ?????????? ????? ?????? ??? ? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????? ??? ??????? ??????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?????????????????? ??? ??????? ??????, ?? ??????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????
????????????????? ??? (??., ???' ???????????, ?????????? ??? 17?? ??????????????? 2002, C?413/99,
Baumbast ??? R, ????????? 2002, ?. I?7091, ?????? 90? ?????????????????? ????????? Zhu ??? Chen,
?????? 32, ?????? ??? ?????????? ??? 23?? ????????? 2006, C?408/03, ?????????? ??? ???? ???????,
????????? 2006, ?. I?2647, ????????? 37 ??? 41).

56 ??? ?? ??? ???? ?????, ?? ????? 24, ?????????????? 2, ??? ???????? 2004/38 ???????
????????????? ??? ??? ??? ???? ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
??????? ?????? ??? ?????????, ??? ?? ?????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ????????? ???????

????????, ????????????? ??? ?????? ?????? ????????? ?? ?? ??????? ?????????? ???? ?????????
????????????? ?????????, ??????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? (??.
????????? ??? 4?? ????????? 2009, C?22/08 ??? C?23/08, ??????????? ??? ??????????????, ?????????
2009, ? I?4585, ????????? 34 ??? 35).

57 ?? ?????? ??????????? ???, ??? ? ????????????? 883/2004 ??????????? ?? ?????????????? ??????
????????? ??? ??????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????????? ??????????? ?????????????? ???
????????????????? ?? ??????????? ??? ??????????????? ?? ??????????? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????????????? ??? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????, ? ??????? 2004/38 ??????????? ???
????????? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?????????? ??? ??????, ??? ???? ?????? ? ??????
????????? ?? ?????? ??? ??????????? ??? ??????????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?,?? ?????? ??
?????????? ?????????? ?????????????? ??????????? ?????????????? ?????? ?? ??? ??????????? ???????????
?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??????????? ?????? ??? ?????????? ??????????

58 ??' ?????? ??? ?????????, ? ?????????????????? ??? ?????? 7, ?????????????? 1, ?????????? ??, ???
????????? 2004/38 ??????? ??? «?????????????? ?????????????? ??????????» ??? ??????, ??? ??
????????????????????? ??? ??? ??????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
????????, ?????????? ??? ??????? 3, ?????????????? 5, ?????????? ??, ??? ?????????????? 883/2004, ???
????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ??? ??????????????

59 ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????????, ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ??????
????????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????,
????????? ? «?????????» ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????? ?????? –???, ????
??????????, ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? 883/2004– ???????????
????????? ?????? ??? ?? ? ??????? ?????? ??????????????, ??? ??????? ???????, ??????
????????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
??????????????????????.

60 ?? ?????? ?????????????? ??? ? ?????? ?? ?????? 7, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????
2004/38 ??????? ??? «????????????????? ?????????????? ??????????» ??????? ?? ?????????????????? ??? ??????
?????????? ??????????????, ??? ???? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????????????, ? ??????? ??????????????????
????? ?????????? 53 ??? 57 ??? ?????????? ?????????????? (??., ??' ?????, ?????????????????????? ??????????
????????????? ??? ?????????????????, ?????????? 41 ??? 42, ?????? ??? ?????????? ??? 24?? ??????????
2012, C?571/10, Kamberaj, ????????? 90 ??? 92).

61 ? ?? ?????? ??????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ???
????????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??????????? ??????, ?? ???????, ?????????????????? ?
????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????????
????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????? ??? ??????????????, ??? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ?????????????, ?????? ??
????????????? ??? ?????????? ?????, ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???????
????????????, ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????????
??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? (??., ??' ?????, ?????????????????????? ???????????
Bidar, ?????? 56? Eind, ?????? 29, ??? Förster, ?????? 48, ?????? ???, ???' ?????????????, ?????????
??? 4?? ?????????? 2010, C?578/08, Chakroun, ?????????? 2010, ? I?1839, ?????? 46, ???
????????????????????????? ?????????? Kamberaj, ?????? 91).

62 ?? ?,?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????,
??? ??? ?????????? 33 ??? 36 ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ??????? ?????? ??????? ??
????????????? ?? ?????????????? ??? «????????? ?????????????? ??????????» ??? ?????????? ?????????? ??????????
?????????????, ??? ???? ??? ?????????????? ?????? ?????????? 29 ??? 30 ??? ??????????????????????
????????????? Skalka, ? ?? ??? ??????, ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????

????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????????,
????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????, ????? ?????????? ??
????????????????.

63 ?? ????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ???
????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ??? ?????????
????? ??? ?????????????? ???, ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??? ??????????
????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????, ????? ???
?????? ??? ?????? 7, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2004/38 (??., ??' ?????,
????????????????? ????????? Trojani, ????????? 35 ??? 36).

64 ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????????????????
????????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????
??? ?????????????????.

65 ??????????, ??????, ?????????????????? ??? ? ?????? 2004/38 ?? ?????? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ??? ?????? ?????? ?????????, ?????????
????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? (??., ???' ??????????,
????????????????? ????????? Grzelczyk, ?????? 39).

66 ??????????, ?????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????. ????, ??? ?????? ?????? ? ??????????,
??? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????? 24, ?????????????? 2, ??? ?? ??? ?????????? ?????????????? ???
????? ???? ???? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????
?????????, ??? ?????????????? ??? ??? ???? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????
????????????? 1 ??? ?? ???? ??????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ???
????????????????. ?????????, ?? ?????? 14, ?????????????? 3, ??? ?? ???? ?????????? ?????? ??? ?
????????? ?????? ??? ?????? ? ???? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????
????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????.

67 ?????????, ?????????????????? ??? ?? ?????? 8, ?????????????? 4, ?????? ??????????, ??? ?????????
2004/38 ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ???
????? ??? ?? ???? ?????????? ?? «????????? ??????», ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ???
????????????? ?????????????? ??? ??????????????????. ??????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??
????? ?????? 8, ?????????????? 4, ?? ???? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ????
????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????
????????????? ?????????? ?, ???? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????????, ?? ???? ??? ??????????
????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????.

68 ?? ?????? ?????????????? ???, ???? ??? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????
?? ?????? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????, ?????? ??? ??
????? ?????????????? ??? ? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????, ?????? ??
????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? (??., ???' ??????????,
????????????????? ????????? Chakroun, ?????? 48).

69 ?????????, ??? ??? ?????????????????? ?????? 16 ??? ????????? 2004/38 ?????????????? ???,
????????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????
????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????, ?? ??
????? ?????? ?????????, ???? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ??? ? ??????????????????

75 ??? ??? ??????? 64 ??? 72 ??? ???????? ????????? ????????? ????? ??? ?? ???????
 ??? ?????? ??? ??????? ???????? ???????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????
 ??? ?? ??????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ????????? ???????????

???????? ???? ??????? ?????? ?????????.

76 ??????? ?? ??? ??????? ????? ?????? ????? ???????????, ??? ??? ?????????????????? ???
?????? ??????? ? ?????????? ?????????? ????? ??? ??' ?????????????? ?????????? ?????????? ???,
??? ?? ??? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????????
??? ??????????????????, ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??
????????? ???, ?? ??????? ??? ?????? ??? ??????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ??? ??????
????????????? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ???
????????????? ??? ?? ?????? ???, ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ???
????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????,
??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ??????
????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??? ??????????

77 ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ??? ?????????
?????? ?????????, ??? ??????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????
????????????????? ??? ?? ??? ???? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????, ?????? ??? ??? ??
????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 24, ?????????????? 2, ??? ????????? 2004/38
????????? ?????????, ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????, ?????
????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?? ???????, ??????? ?? ???
????????????? ??? ??????????, ?????, ??? ?? ?????? 7, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? 8,
????????????? 4, ??? ?? ??? ???????, ?????? ??? ??? ??? ?????? ??? ??????????????????, ??
????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???
????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????

78 ?????????????, ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????
?????? ?????????, ??? ???? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????? ??? ??????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? P. Brey, ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????, ?????, ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ???
?????? ??? ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?? ??? ?????? ?????
????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????????, ?????? ??? ?? ?????????? ??????????
????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????. ???????,
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????
??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????????????, ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??? ??' ?????????????? ?????????,
?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????

79 ?? ?????????????, ??? ?????? ?????????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ??????????????, ?????????? ?? ??????, ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ???
?????????, ?? ? ?????????? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????
????????????? ??? P. Brey ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????
????????????? ??????????

80 ?????? ?????? ??? ???????, ??? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ???
?? ??????? ??? ??????, ??? ?????? ?? ?????? 7, ?????????????? 1, ?????????? ??, 8, ?????????????? 4,
??? 24, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ????????? 2004/38, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ??????, ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????, ? ?????, ?????? ??? ??? ??
????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? 292,
????????????? 1, ??? ASVG ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??????????????

* ?????? ???????????. ? ???????????.